

Setup Guide

Guide de configuration

Einrichtungsanleitung

Guida alla configurazione

Guía de configuración

Installatiegids

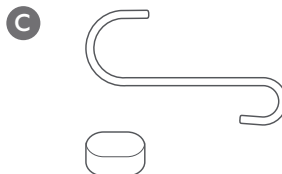
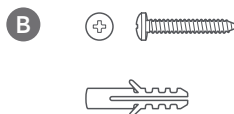
Konfigureringsveiledning

Installationsguide

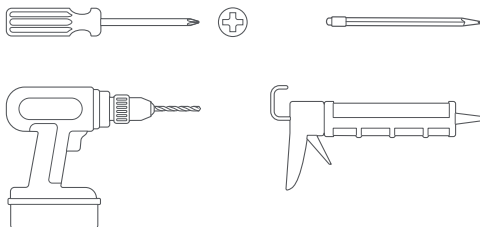
Opsætningsvejledning

Longfin Wired

Hardware included / Matériel inclus /
Im Lieferumfang enthaltene Befestigungsteile /
Materiali per l'installazione inclusi / Materiales
incluidos / Installatiehulpmiddelen inbegrepen /
Alt du trenger følger med / Hårdvara ingår /
Hardware medfølger



Tools needed / Outils nécessaires / Benötigte
Werkzeuge / Attrezzi necessari / Herramientas
necesarias / Benodigd gereedschap / Verktøy som
trengs / Verktyg som behövs / Nødvendigt værktøj



ring



Junction Box. / Boîte de dérivation. / Abzweigdose. /
Scatola di derivazione. / Caja de conexiones. /
Lasdoos. / Koblingsboks. / Kopplingsdosa. /
Samledåse.



ENGLISH

Before you begin installing your Hardwire Kit, make sure that you're following safety code standards.

WARNING: Risk of electrical shock. Installation and wiring must be performed by a licensed electrician in Australia and New Zealand, and may be required in other countries. Refer to your local laws and building regulations before performing electrical work; permits and/or professional installation may be required by law.

- Turn off power at the consumer unit before installing.
- Verify that the supply voltage is correct. Connect product to a 100~240 VAC 50/60 Hz power source.
- The earth wire must be connected to the product. **DO NOT INSTALL** if a working earth connection is not available.
- Do not connect this product to a dimmer switch or timer.

CAUTION: Risk of fire. Do not install near combustible or flammable surfaces. The Hardwire Kit must be installed on a wall or eave.

FRANÇAIS

Avant de débuter l'installation de votre kit de raccordement, assurez-vous de respecter les normes de sécurité.

AVERTISSEMENT : risque de décharge électrique. L'installation et le câblage doivent être réalisés par un électricien professionnel agréé en Australie et en Nouvelle-Zélande. Cette obligation peut également être effective dans d'autres pays. Consultez les lois et réglementations du bâtiment de votre région avant d'effectuer

des travaux électriques ; des permis et/ou une installation professionnelle peuvent être exigés par la loi.

- Avant de procéder à l'installation, coupez l'alimentation au niveau du tableau électrique.
- Vérifiez que la tension d'alimentation est correcte. Connectez le produit à une source d'alimentation de 100 à 240 VCA 50/60 Hz.
- Le fil de terre doit être connecté au produit. **NE PAS INSTALLER** si aucune connexion de mise à la terre en état de marche n'est disponible.
- Ne connectez pas ce produit à un variateur ou à une minuterie.

ATTENTION : risque d'incendie. Ne pas installer l'appareil à proximité de surfaces combustibles ou inflammables. Le kit de raccordement doit être installé sur un mur ou un avant-toit.

DEUTSCH

Bevor Sie mit der Montage des Kits zur Festverdrahtung beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie die Sicherheitsnormen befolgen.

WAARSCHUWING: gevaar voor elektrische schokken. In Australië en Nieuw-Zeeland moet de installatie en bedrading worden uitgevoerd door een elektricien. Dit kan ook in andere landen vereist zijn. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving en bouwvoorschriften voordat je elektrische werkzaamheden uitvoert. Vergunningen en/of professionele installatie zijn mogelijk wettelijk vereist.

- Schalten Sie vor der Installation die Stromzufuhr am Verteilerkasten ab.
- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung korrekt ist. Schließen Sie das Produkt an eine Stromquelle mit 100~240 V AC und 50/60 Hz an.
- Der Erdungsleiter muss an das Produkt angeschlossen werden. **NICHT INSTALLIEREN**, wenn keine funktionierende Erdungsleitung vorhanden ist.
- Schließen Sie dieses Produkt nicht an einen Dimmer oder eine Zeitschaltuhr an.

ACHTUNG: Brandgefahr. Nicht in der Nähe von brennbaren oder entflammablen Oberflächen installieren. Das Kit zur Festverdrahtung muss an einer Wand oder einer Dachtraufe installiert werden.

ITALIANO

Prima di iniziare a installare il kit di cablaggio, assicurarsi di rispettare gli standard dei codici di sicurezza.

AVVISO: pericolo di scosse elettriche. In Australia e Nuova Zelanda, l'installazione e il cablaggio devono essere eseguiti da un elettricista autorizzato; lo stesso potrebbe essere necessario anche in altri Paesi. Fare riferimento alle leggi locali e alle normative edilizie prima di eseguire lavori elettrici; per legge potrebbero essere richiesti permessi e/o installazioni professionali.

- Spegnerne il quadro elettrico prima dell'installazione.
- Verificare che la tensione di alimentazione sia corretta. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione da 100~240 V AC 50/60 Hz.
- La messa a terra deve essere collegata al prodotto. **NON INSTALLARE** se non è disponibile una messa a terra funzionante.
- Non collegare il prodotto a un interruttore dimmer o a un timer.

ATTENZIONE: pericolo di incendio. Non installare in prossimità di superfici combustibili o infiammabili. Il kit di cablaggio deve essere montato a parete o su una grondaia.

ESPAÑOL

Antes de empezar a instalar el kit de cableado, asegúrate de que cumples la normativa vigente en materia de seguridad.

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. En Australia y Nueva Zelanda, se requiere que la instalación y la conexión al cableado las lleve a cabo un electricista acreditado. Es posible que este requisito también sea obligatorio en otros países. Consulta la legislación local y la normativa de tu edificio antes de hacer cualquier maniobra en el sistema eléctrico. Puede que la legislación aplicable requiera la obtención de determinados permisos o exija que la instalación la lleve a cabo un profesional.

- Desconecta la corriente del cuadro eléctrico antes de la instalación.
- Comprueba que el voltaje del suministro eléctrico sea correcto. Conecta el producto a una fuente de alimentación de 100~240 V de CA, 50/60 Hz.

- El cable de conexión a tierra debe estar conectado al producto. **NO INSTALES EL DISPOSITIVO** si no hay ninguna toma a tierra disponible.
- **No conectes el producto a un temporizador ni a un regulador de intensidad lumínica.**

PRECAUCIÓN: Peligro de incendio. No instales el dispositivo cerca de superficies combustibles o inflamables. El kit de cableado debe instalarse en una pared o en un saliente.

NEDERLANDS

Neem de veiligheidsnormen in acht voordat je begint met het installeren van de omvormset.

WAARSCHUWING: gevaar voor elektrische schokken. In Australië en Nieuw-Zeeland moet de installatie en bedrading worden uitgevoerd door een elektricien. Dit kan ook in andere landen vereist zijn. Raadpleeg de plaatselijke wetgeving en bouwvoorschriften voordat je elektrische werkzaamheden uitvoert. Vergunningen en/of professionele installatie zijn mogelijk wettelijk vereist.

- Schakel de stroom bij de hoofdschakelaar uit voordat je met de installatie begint.
- Controleer of de voedingsspanning juist is. Sluit het product aan op een voedingsbron van 100~240 VAC, 50/60 Hz.
- De aarddraad moet worden aangesloten op het product. **NIET INSTALLEREN** als er geen werkende aardaansluiting beschikbaar is.
- Sluit dit product niet aan op een dimmer of timer.

LET OP: brandgevaar. Niet in de buurt van brandbare of ontvlambare oppervlakken installeren. De omvormset moet aan een muur of dakrand worden bevestigd.

NORSK

Før du begynner å montere koblingssettet, må du kontrollere at du følger sikkerhetsstandardene.

ADVARSEL: Fare for elektrisk støt. Montering og kabling må utføres av en lisensiert elektriker i Australia og New Zealand og kan også være nødvendig i andre land. Følg lokale lover og

bygningsforskrifter før du utfører elektrisk arbeid. Tillatelser og/ eller profesjonell installasjon kan være påkrevd i henhold til loven.

- Slå av strømmen på forbrukerenheten før montering.
- Bekreft at forsyningsspenningen er riktig. Koble produktet til en strømkilde på 100~240 VAC 50/60 Hz.
- Jordingsledningen må kobles til produktet. IKKE MONTER hvis en jordingstilkobling ikke er tilgjengelig.
- Ikke koble dette produktet til en dimmebryter eller timer.

FORSIKTIG: Brannfare. Ikke monter i nærheten av brennbare eller lettantennelige overflater. Koblingssettet må monteres på en vegg eller takskjegget.

SVENSKA

Innan du börjar installera hårdvarukitet ska du se till att du följer standarderna för säkerhet.

WARNING! Risk för elchock. Installation och kabelanslutning måste utföras av en auktoriserad elektriker i Australien och Nya Zeeland och kan även krävas i andra länder. Kontrollera gällande lagstiftning och byggregler innan du utför elarbeten. Du kan enligt lag behöva tillstånd eller professionell hjälp.

- Stäng av strömmen vid huvudströmbrytaren innan du påbörjar installation.
- Kontrollera att spänningen är korrekt. Anslut produkten till en strömkälla med 100~240 V 50/60 Hz.
- Jordkabeln måste vara ansluten till produkten. INSTALLERA INTE om du inte har en jordad kabel.
- Anslut inte produkten till en dimmer eller timer.

WARNING! Risk för brand. Installera inte i nærheten av lättantändliga eller brandfarliga ytor. Hårdvarukitet måste installeras på en vägg eller under en takfot

DANSK

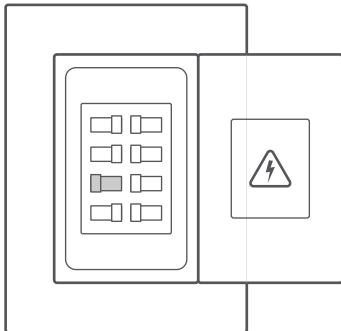
Før du begynder at installere dit sæt til direkte tilslutning, skal du sørge for at følge sikkerhedsstandarderne.

ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød. Installation og ledningsføring skal udføres af en autoriseret elektriker i Australien og New Zealand, og dette kan også være påkrævet i andre lande. Læs de lokale love og strømglementer, før du udfører elektrisk arbejde. Tilladelser og/eller professionel installation kan være påkrævet af lovgivningen.

- Slå strømmen fra ved forbrugsenheden før installation.
- Kontrollér, at forsyningsspændingen er korrekt. Slut produktet til en strømforsyning på 100-240 V, vekselstrøm, 50/60 Hz.
- Jordledningen skal sluttes til produktet. MÅ IKKE INSTALLERES, hvis der ikke er en fungerende jordforbindelse.
- Slut ikke produktet til en lysdæmperkontakt eller timer.

FORSIGTIG: risiko for brand. Må ikke monteres i nærheten af brændbare eller let antændelige overflader. Sættet til direkte tilslutning skal installeres på en væg eller et tagudhæng.

- 1** Shut off power at the breaker. / **Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur. / Schalten Sie den Strom am Sicherungskasten aus. / Interrompere l'alimentazione dal quadro elettrico / Desconecta la corriente desde el cuadro de la luz. / Sluit de stroom af bij de schakelaar. / Slå av strømmen ved å ta sikringen. / Stäng av strömmen vid säkringen / Slå strømmen fra på afbryderen.**



Note: If your power system is classified as OVC III, please check the building "Distribution Panel", Ex switch panel has an installed Surge Protectors. Ensure that the surge protector is an IEC 61051-2 certified Surge Protector to reduce Mains Transient Voltage to Overvoltage Category II (2500 V pk or lower) before connecting to all AC Inputs. If there is no Surge Protector, do not install Hardwire Kit without one.

Remarque: si votre système d'alimentation est classé OVC III, veuillez vérifier que le tableau électrique du bâtiment et que le tableau de commande sont équipés de parasurtenseurs. Assurez-vous que le parasurtenseur est certifié CEI 61051-2 pour réduire la tension transitoire principale à la catégorie de surtension II (2 500 Vpk ou moins) avant de le connecter à toutes les entrées CA. S'il n'y a pas de parasurtenseur, n'installez pas le kit de raccordement sans celui-ci.

Let op: als je energiesysteem is geclassificeerd als OVC III, controleer je of het EX-schakelpaneel van het 'distributiepaneel' van het gebouw een overspanningsafleider heeft geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de overspanningsafleider een IEC 61051-2-gecertificeerde overspanningsafleider is om de spanningsschommelingen te verlagen naar overspanningscategorie II (2500 V pk of lager) voordat je deze aansluit op alle wisselstroomingangen. Installeer geen omvormset zonder overspanningsafleider.

Nota: se il sistema di alimentazione è classificato come OVC III, controllare il quadro elettrico dell'edificio e verificare che siano installati dei limitatori di sovratensione nel pannello di commutazione. Assicurarsi che il limitatore di sovratensione abbia la certificazione IEC 61051-2 per ridurre la tensione transitoria principale alla categoria di sovratensione II (2500 Vpk o inferiore) prima di effettuare il collegamento a tutti gli ingressi AC. In assenza di un limitatore di sovratensione, non installare il kit di cablaggio.

Nota: Si la clasificación del sistema de alimentación es OVC III, comprueba que el cuadro eléctrico del edificio (cuadro de interruptores Ex) tenga instalados protectores contra subidas de tensión. Asegúrate de que el protector contra subidas de tensión cumple con la certificación de la norma IEC 61051-2, de modo que reduzca las tensiones o sobretensiones transitorias de categoría II de la red eléctrica (hasta 2500 V), antes de conectar todas las entradas de CA. No instales el kit de cableado si no hay disponible un protector contra subidas de tensión.

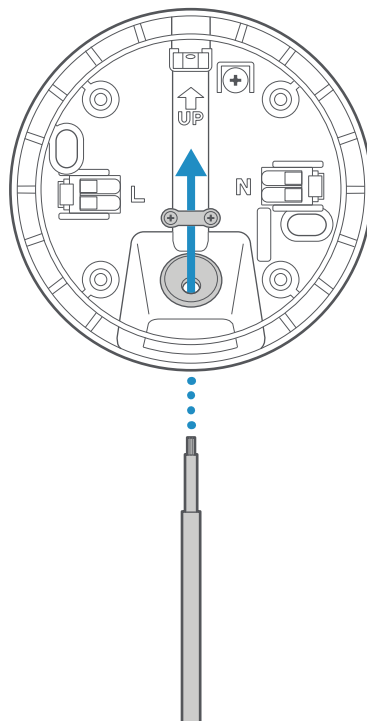
Let op: als je energiesysteem is geclassificeerd als OVC III, controleer je of het EX-schakelpaneel van het 'distributiepaneel' van het gebouw een overspanningsafleider heeft geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de overspanningsafleider een IEC 61051-2-gecertificeerde overspanningsafleider is om de spanningsschommelingen te verlagen naar overspanningscategorie II (2500 V pk of lager) voordat je deze aansluit op alle wisselstroomingangen. Installeer geen omvormset zonder overspanningsafleider.

Merk: Hvis strømsystemet ditt er klassifisert som OVC III, må du kontrollere bygningens sikringskapp for å se om det har et installert overspenningsvern. Sørg for at overspenningsvernet er IEC 61051-2-sertifisert for å redusere spenningen til overspenningsnivå kategori II (2500 V pk eller lavere) før du kobler til alle AC-innganger. Ikke monter koblingssettet hvis det ikke finnes noe overspenningsvern.

Obs! Om ditt elsystem är klassificerat som OVC III måste du kontrollera byggnadens "Distributionspanel", t.ex. att det finns installerade överspänningsskydd i kopplingspanelen. Se till att överspänningsskyddet är ett IEC 61051-2-certifierat överspänningsskydd för att minska transientspänningen i nätet till överspänning kategori II (2 500 V pk eller lägre) innan anslutning görs till alla AC-ingångar. Om det inte finns något överspänningsskydd ska du inte installera någon fast anslutning.

Bemærk: Hvis dit elforsyningssystem er klassificeret som OVC III, skal du kontrollere bygningens "fordelingspanel", f.eks. om kontaktpanelet har en installeret transientbeskytter. Sørg for, at transientbeskytteren er en IEC 61051-2-certificeret transientbeskytter til at reducere den primære transientspænding til overspændingskategori II (2500 V pk eller lavere), før du tilslutter til alle vekselstrømsindgange. Du må du ikke installere sættet til direkte tilslutning uden en transientbeskytter.

2 Feed wire through grommet. / Faites passer le fil dans l'œillet. / Führen Sie den Draht durch die Tülle. / Far passare il cavo attraverso il passacavo. / Pasa el cable a través del ojal. / Voer de draad door de doorvoertule. / Før ledningen gjennom maljen. / Mata kabeln genom skyddshylsan. / Før ledningen gennem muffen.



Note: Use a minimum 18AWG or higher round 3-core cable with outer diameter of 6-7 millimeters and core diameter of 0.75-1 millimeters.

Remarque : utilisez un câble rond à 3 conducteurs de 18 AWG ou plus, avec un diamètre extérieur de 6 à 7 millimètres et un diamètre du noyau de 0,75 à 1 millimètre.

Hinweis: Verwenden Sie mindestens ein rundes 3-adriges 18AWG-Kabel mit einem Außendurchmesser von 6–7 Millimetern und einem Aderdurchmesser von 0,75–1 Millimeter.

Nota: utilizzare un cavo tondo a 3 poli 18AWG o superiore con un diametro esterno di 6-7 mm e un diametro dei poli di 0,75-1 mm.

Nota: Utiliza un cable tripolar redondo de al menos 18 AWG, con un diámetro externo de 6 a 7 mm y un diámetro interno de 0,75 a 1 mm.

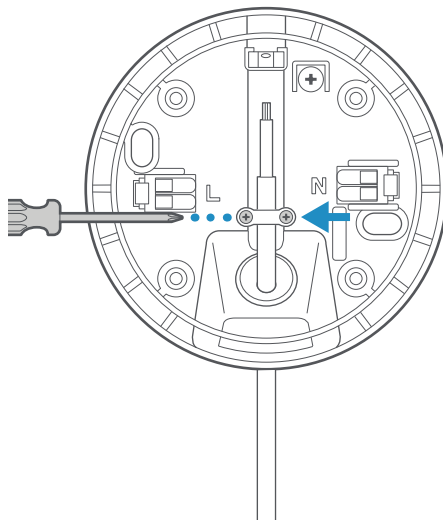
Let op: gebruik een ronde 3-aderige kabel van minimaal 18 AWG of met een buitendiameter van 6-7 millimeter en een kerndiameter van 0,75-1 millimeter.

Merk: Bruk en rund 3-kjerner's kabel på minimum 18 AWG eller høyere med en ytre diameter på 6–7 millimeter og en kjernediameter på 0,75–1 millimeter.

Obs! Använd minst 18 AWG eller högre rund 3-kärnig kabel med en ytterdiameter på 6–7 millimeter och en kärndiameter på 0,75–1 millimeter.

Bemærk: Brug som minimum et kabel med 3 ledere på 18 AWG eller højere med en udvendig diameter på 6-7 mm og en diameter for de enkelte ledere på mindst 0,75-1 mm.

3 Tighten wire fastener screws. / Serrez les vis de fixation du câble. / Ziehen Sie die Schrauben zur Drahtbefestigung fest. / Serrare le viti di fissaggio del cavo. / Aprieta los tornillos de sujeción del cable. / Draai de schroeven voor draadbevestiging vast. / Trekk til festeskrueene for ledningene. / Dra åt kabelfästskruvarna. / Spænd skrueerne til ledningsholderen.



WARNING: The pressing plate should be over the cable insulation, and not over the individual wires.

AVERTISSEMENT : la plaque de passage doit se trouver au-dessus de l'isolation du câble et non sur les fils individuels.

WARNUNG: Die Andruckplatte sollte sich über der Kabelisolierung und nicht über den einzelnen Drähten befinden.

ATTENZIONE: la piastra a pressione deve essere posta sopra l'isolamento del cavo e non sopra i singoli fili.

ADVERTENCIA: La placa de presión debe situarse sobre el aislamiento exterior y no sobre los cables individuales.

WAARSCHUWING: de drukplaat moet over de kabelisolatie liggen en niet over de afzonderlijke draden.

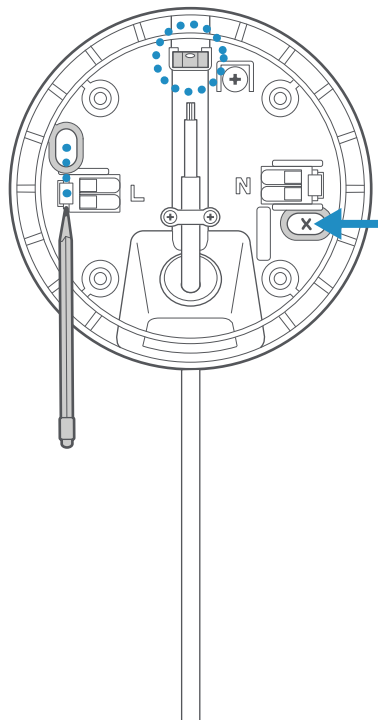
ADVARSEL: Trykkplaten skal være over kabelisolasjonen og ikke over de enkelte ledningene.

WARNING! Tryckplattan ska sitta över kabelisoleringen och inte över de enskilda kablarna.

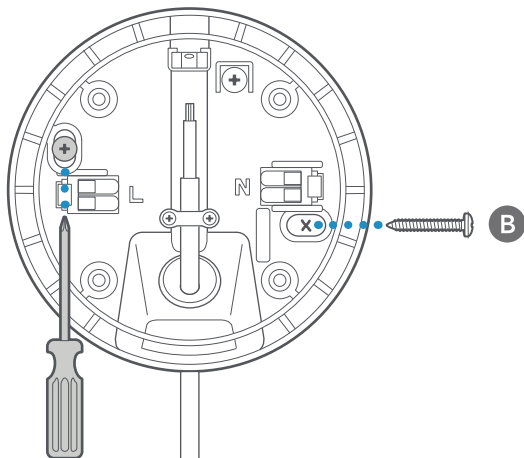
ADVARSEL: Trykpladen skal være over kabelisoleringen og ikke over de enkelte ledninger.

4

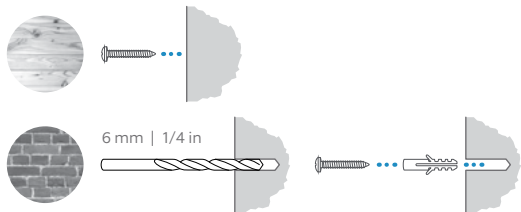
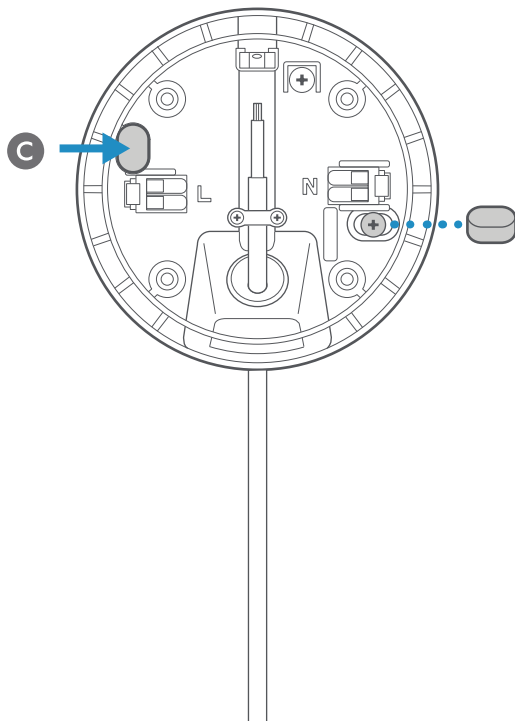
Use level and mark screw holes. / Utilisez un niveau et marquez les trous des vis. / Verwenden Sie eine Wasserwaage und markieren Sie die Schraubenlöcher. / Praticare dei fori per viti livellati e contrassegnati. / Utiliza un nivel para marcar los orificios de los tornillos. / Gebruik een waterpas en markeer de schroefgaten. / Bruk et vater og merk skru hullene. / Använd vattenpass och markera skruvhålen. / Brug vaterpas, og afmærk skruhullerne.



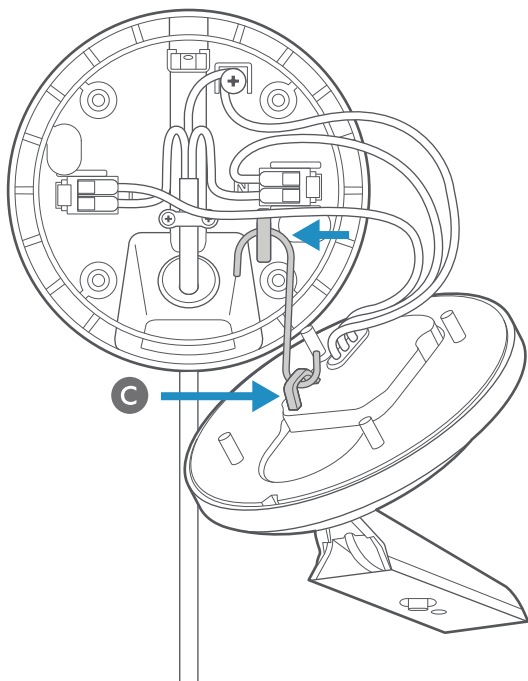
- 5** Install junction box. / Installez la boîte de dérivation. / Montieren Sie die Abzweigdose. / Montare la scatola di derivazione. / Instala la caja de conexiones. / Monteer de lasdoos. / Monter koblingsboksen. / Montera kopplingsdosan. / Monter samledåsen.



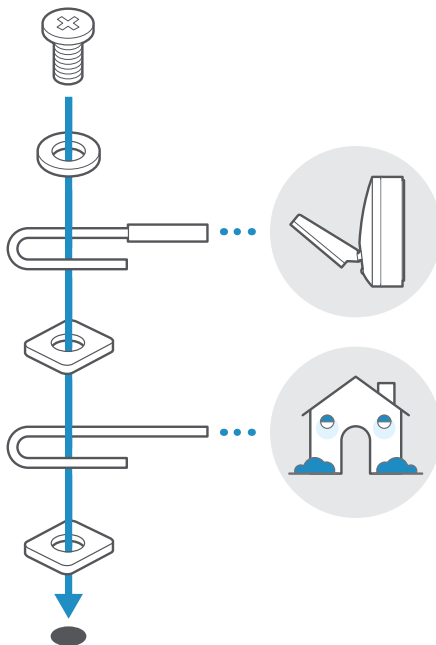
- 6** Cover screws with rubber caps. / Couvrez les vis avec des capuchons en caoutchouc. / Decken Sie die Schrauben mit den Gummikappen ab. / Coprire le viti con i tappi in gomma. / Cubre los tornillos con los tapones de goma. / Dek de schroeven af met rubberen doppen. / Dekk til skruene med gummideksler. / Täck skruvarna med gummiskydd. / Sæt gummihætter på skruerne.



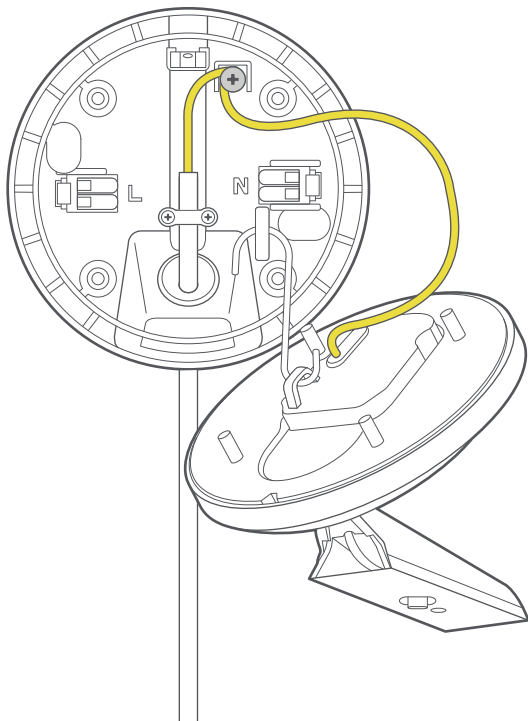
Optional: Use the built-in hooks to hold the S-hook. / Facultatif : utilisez les crochets intégrés pour maintenir le crochet en S. / Optional: Verwenden Sie die eingebauten Haken, um den S-Haken einzuhängen. / Opzionale: utilizzare i ganci in dotazione per tenere fermo il gancio a S. / Opcional: Sujeta el gancho en forma de S con los ganchos integrados. / Optioneel: gebruik de ingebouwde haken om de S-haak vast te zetten. / Valgfritt: Bruk de innebygde krokene til å holde S-kroken. / Tillval: Använd de inbyggda krokarna för att hålla fast s-kroken. / Valgfrit: Brug de indbyggede kroge til at fastgøre S-krogen.



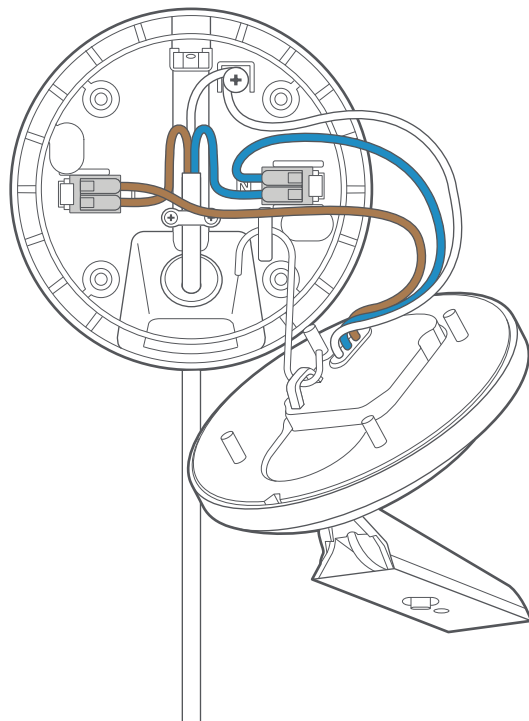
7 Connect wires. / Branchez les fils. / Schließen Sie die Drähte an. / Collegare i cavi. / Conecta los cables. / Sluit de draden aan. / Koble til ledningene. / Anslut kablarna. / Tilslut ledningerne.



Fasten earth screw with a minimum torque of 0.4N/m. / Fixez la vis de terre avec un couple minimum de 0,4 N/m. / Ziehen Sie die Erdungsschraube mit einem Drehmoment von mindestens 0,4 Nm an. / Serrare la vite di messa a terra con una coppia minima di torsione di 0,4 N m. / Ajusta el tornillo de toma a tierra con una torsión mínima de 0,4 N/m. / Draai de aardschroef vast met een koppel van minimaal 0,4 N/m. / Fest jordskruen med et minimum dreiemoment på 0,4 N/m. / Fäst jordskraven med ett minsta vridmoment på 0,4 Nm. / Fastgør jordskruen med et tilspændingsmoment på mindst 0,4 N/m.



Connect the brown (L) and blue (N) wires. / Branchez les fils marron (L) et bleu (N). / Schließen Sie das braune (L) und das blaue (N) Kabel an. / Collegare i fili marrone (L) e blu (N) / Conecta los cables marrón (F) y azul (N). / Sluit de bruine (L) en blauwe (N) draden aan. / Koble til de brune (L) og blå (N) ledningene. / Anslut de bruna (L) och blå (N) kablar. / Tilslut den brune (L) og den blå (N) ledning.



Note: If ever needed to remove wires: / Remarque : si vous avez besoin de retirer des câbles: / Let op: als de bedrading ooit moet worden verwijderd: / Nota: se necessario rimuovere i cavi: / Nota: Si en algún momento necesitas retirar los cables: / Let op: als de bedrading ooit moet worden verwijderd: / Merk: Hvis du trenger å fjerne ledninger: / Obs! Om det någonsin behövs för att ta bort kablar: / Bemærk! Hvis det er nødvendigt at fjerne ledninger:

Remove the brown (L) and blue (N) wires. Then, remove the yellow wired mount bonding conductor wire and the home protective earthing conductor wire. / Débranchez les fils marron (L) et bleu (N). Puis, débranchez le fil conducteur de liaison jaune du montage câblé et le fil conducteur de mise à la terre de la protection d'origine. / Entfernen Sie das braune (L) und das blaue (N) Kabel. Entfernen Sie dann den gelben Draht für den Potentialausgleichsleiter der Kabelhalterung und den Draht des Schutzerdungsleiters. / Rimuovere i fili marrone (L) e blu (N). Quindi, rimuovere il filo conduttore di collegamento del supporto cablato giallo e il filo conduttore di messa a terra di protezione domestica. / Desconecta los cables marrón (F) y azul (N). A continuación, desconecta el cable conductor soldado amarillo de la montura cableada y el cable conductor con protección de conexión a tierra de la casa. / Verwijder de bruine (L) en blauwe (N) draden. Verwijder vervolgens de gele verbindingsdraad en de beschermende aardedraad. / Fjern de brune (L) og blå (N) ledningene. Deretter fjerner du bindingslederen til det gule kabelfestet og den beskyttende jordledning. / Ta bort de bruna (L) och blå (N) kablarna. Ta sedan bort den gula kabeln för trådbunden montering och jordledaren för hemsydd. / Fjern den brune (L) og den blå (N) ledning. Fjern derefter den gule forbindelsesledning og jordforbindelsen.



WARNING: Please follow standard electrical code in your country. Depending on the age of the home, the wires may not match the colours shown below. Consult an electrician if you are unsure.

AVERTISSEMENT : veuillez suivre la réglementation électrique standard de votre pays. Selon l'ancienneté de votre maison, les fils

peuvent ne pas correspondre aux couleurs indiquées ci-dessous. En cas de doute, consultez un électricien.

WARNUNG: Bitte beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für Elektroinstallationen. Je nach Baujahr Ihres Zuhauses stimmen die Kabel möglicherweise nicht mit den unten gezeigten Farben überein. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft, wenn Sie sich nicht sicher sind.

ATTENZIONE: seguire le normative elettriche standard del proprio paese. A seconda dell'età della casa, i cavi potrebbero non corrispondere ai colori indicati di seguito. In caso di dubbi, consultare un elettricista.

ADVERTENCIA: Debes cumplir la normativa estándar sobre instalaciones eléctricas de tu país. Es posible que, dependiendo de la antigüedad de la casa, los cables no coincidan con los colores que se muestran a continuación. Ante la duda, consulta con un electricista.

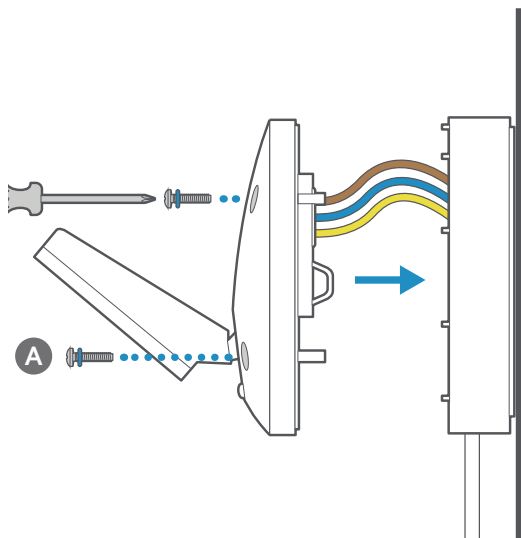
WAARSCHUWING: volg de standaard elektriciteitsvoorschriften van je land. Afhankelijk van hoe oud de woning is, komen de draden mogelijk niet overeen met de hieronder weergegeven kleuren. Raadpleeg een elektricien als je het niet zeker weet.

ADVARSEL: Følg lokale retningslinjer for elektronikk i landet ditt. Avhengig av hvor gammelt hjemmet er, er det ikke sikkert at ledningene samsvarer med fargene som er vist nedenfor. Kontakt en elektriker hvis du er usikker.

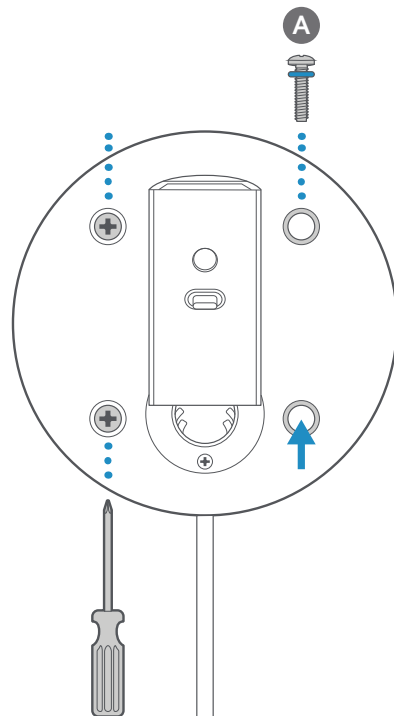
VARNING! Följ den elektriska standarden i ditt land. Beroende på hemmets ålder kan det hända att kablarna inte matchar färgerna som visas nedan. Kontakta en elektriker om du är osäker.

ADVARSEL: Følg det gældende strømrreglement i dit land. Afhængigt af dit hus' alder passer ledningerne muligvis ikke til farverne nedenfor. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl.

- 8** Tuck wires and install wired mount. / Rentrez les fils et installez le support raccorde. / Verstauen Sie die Kabel und montieren Sie die verdrahtete Halterung. / Infilare i cavi e installare il supporto cablato. / Coloca los cables e instala la montura conectada al cableado. / Stop de draden weg en monteer de bedrade bevestiging. / Legg inn ledningene og monter kabelfestet. / Dra i kablarna och montera fast fäste. / Træk ledningerne i, og monter kabelholderen.



- 9** Tighten screws until fully sealed. / Serrez les vis jusqu'à ce qu'elles soient complètement fixées. / Ziehen Sie die Schrauben so weit fest, dass alles vollständig abgedichtet ist. / Serrare le viti fino a quando non sono completamente ferme. / Aprieta los tornillos hasta que quede completamente sellada. / Draai de schroeven aan tot ze goed vast zitten. / Trekk til skruene til de er helt forseglet. / Dra åt skruvarna tills de är helt åtdragna. / Spænd skruerne, indtil de slutter helt tætte til.



Then, tighten the screws into the wired mount until the foam backing fully seals the junction box to prevent water from entering. (1,37-1,47N/m of torque force)

Serrez ensuite les vis dans le support câblé jusqu'à ce que le support en mousse assure l'étanchéité complète de la boîte de dérivation et empêche l'eau de pénétrer. (1,37-1,47 N/m de force de couple)

Ziehen Sie dann die Schrauben der Kabelhalterung fest an, bis die Schaumstoffbeschichtung die Anschlussdose vollständig abdichtet, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. (1,37–1,47 Nm Drehmoment)

Poi, serrare le viti nel supporto cablato fino a quando il supporto in schiuma non sigilli completamente la scatola di giunzione per evitare l'ingresso di acqua. (Forza di coppia di torsione: 1,37-1,47 N m)

A continuación, aprieta los tornillos en la montura cableada hasta que el refuerzo de espuma selle completamente la caja de conexiones, para así evitar que entre agua (es necesaria una torsión de 1,37 a 1,47 N/m).

Draai vervolgens de schroeven in de bedrade steun vast totdat de schuimlaag de verbindingkast volledig afdicht om te voorkomen dat er water binnendringt. (1,37-1,47 N/m aan koppelkracht)

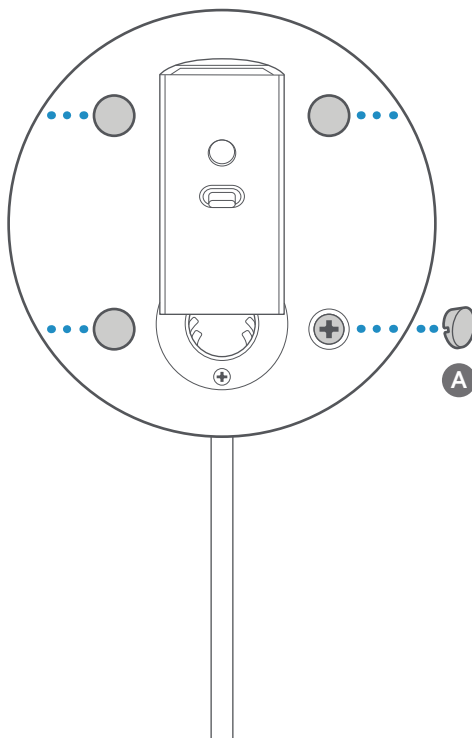
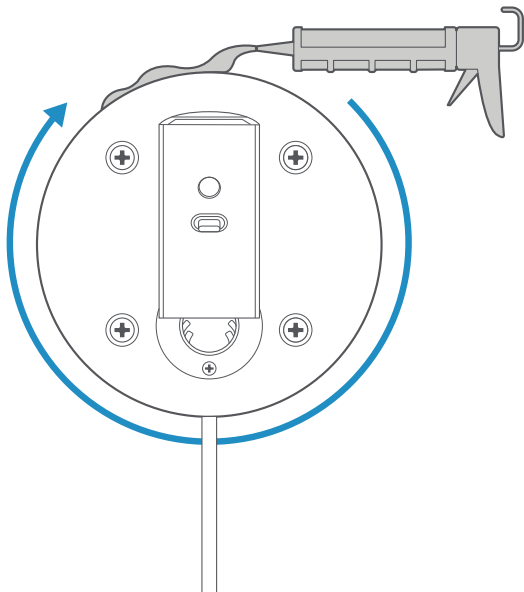
Trekk deretter til skruene i det kablede festet til skumstøtten tetter koblingsboksen helt for å hindre at vann trenger inn. (1,37–1,47 N/m med momentkraft)

Dra sedan åt skruvarna i det kabelanslutna fästet tills skumgummifodret sluter tätt runt kopplingsdosan så att vatten inte kommer in. (1,37–1,47 Nm vridmoment)

Stram derefter skruerne i kabelholderen, indtil skumgummibelægningen lukker samledåsen helt for at forhindre vand i at trænge ind. (1,37 - 1,47 N/m tilspændingsmoment)

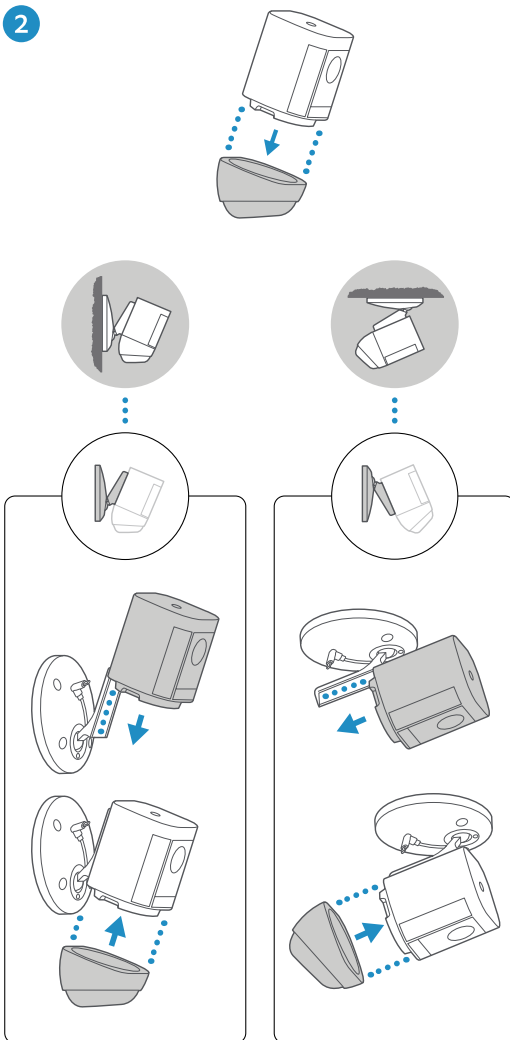
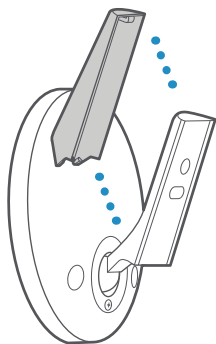
10 Apply a weatherproof silicone caulk or sealant around the outside where the wired mount and wall meet to prevent water from entering the junction box. / Appliquez un produit de calfeutrage ou d'étanchéité en silicone résistant aux intempéries autour de l'extérieur, là où le support raccordé et le mur se rejoignent, pour empêcher l'eau de pénétrer dans la boîte de dérivation. / Tragen Sie außen um die Kontaktstelle zwischen der verdrahteten Halterung und der Wand eine Silikonichtmasse oder einen anderen Dichtstoff auf, damit kein Wasser in die Abzweigdose eintreten kann. / Applicare un sigillante o del silicone resistente alle intemperie intorno al bordo dove il supporto cablato appoggia sulla parete per evitare che l'acqua penetri nella scatola di derivazione. / Aplica silicona o masilla sellante resistente a la intemperie alrededor de la parte exterior, donde se unen la montura conectada al cableado y la pared, para evitar que entre agua en la caja de conexiones. / Breng weerbestendige siliconenkit aan rond de buitenkant waar de bedrade bevestiging en de muur elkaar raken om te voorkomen dat er water in de lasdoos komt. / Påfør værbestandig silikon eller tætningsmasse rundt utsiden der det kablede festet og veggens møtes for å hindre at vann trenger inn i koblingsboksen. / Applicera en vädertålig silikontätning eller tätningssmedel runt utsidan där det trådbundna fästet och väggen möts för att förhindra att vatten kommer in i kopplingsdosan. / Påfør vejrbestandig silikonegummi eller tætningsmiddel rundt om ydersiden, hvor kabelholderen og væggen mødes, for at forhindre vand i at trænge ind i samledåsen.

- 11** Apply cosmetic screw plugs. / Ajoutez des fermetures à vis. / Setzen Sie die kosmetischen Verschlussstopfen auf die Schrauben. / Applicare i tappi a vite cosmetici. / Cubre los tornillos con los tapones embellecedores. / Breng cosmetische schroefpluggen aan. / Sett på skruerplugger. / Sätt på kosmetiska skruvpluggar. / Sæt skruerpropperne på.

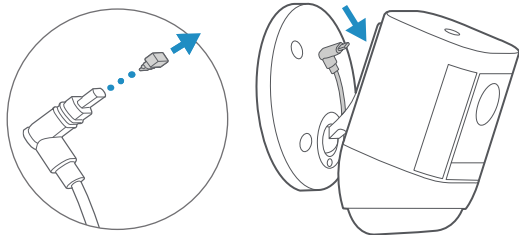


Installing Spotlight Cam Pro onto Hardwire Kit. / Installation de la Spotlight Cam Pro sur le kit de raccordement. / Montieren Sie die Spotlight Cam Pro auf dem Kit zur Festverdrahtung. / Installazione di Spotlight Cam Pro sul kit di cablaggio. / Instalación de Spotlight Cam Pro en el kit de cableado / Spotlight Cam Pro op de omvormset installeren. / Monter Spotlight Cam Pro til koblingssettet. / Installera Spotlight Cam Pro på hårdvarukitet. / Montieren Sie die Spotlight Cam Pro auf dem Kit zur Festverdrahtung. Installation af Spotlight Cam Pro på sættet til direkte tilslutning.

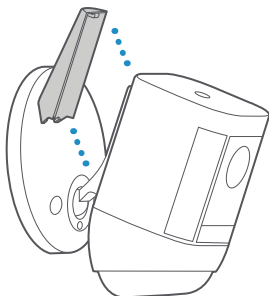
- 1** Remove weather cover. / Retirer le cache étanche. / Wetterschutzabdeckung entfernen. / Rimuovi la copertura contro gli agenti atmosferici. / Retira la cubierta protectora. / Beschermkap verwijderen. / Ta av værdekslet. / Ta bort väderskyddet. / Fjern det vejrbestandige cover.



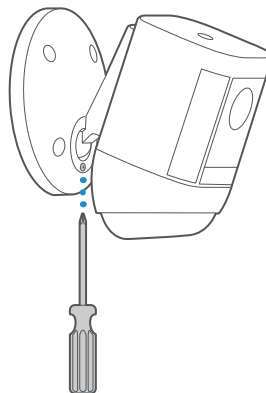
- 3** Connect USB-C cable. / Connectez le câble USB-C. / Schließen Sie das USB-C-Kabel an. / Collegare il cavo USB-C. / Conecta el cable USB-C. / Sluit de USB-C-kabel aan. / Koble til USB-C-kabelen. / Tilslut USB-C-kablet.



- 4** Attach weather cover. / Fixez le cache étanche. / Bringen Sie die Wetterschutzabdeckung an. / Fissare la copertura protettiva. / Coloca la cubierta protectora. / Bevestig de beschermkap. / Fest værdekslet. / Sätt fast väderskyddet. / Fastgør vejrdækslet.



- 5** Adjust camera angle. / Ajustez l'angle de la caméra. / Stellen Sie den Kamerawinkel ein. / Regolare l'angolazione della videocamera. / Ajusta el ángulo de la cámara. / Pas de camerahoek aan. / Juster kameravinkelen. / Justera kameravinkeln. / Juster kameravinklen.



FRANÇAIS

Abonnement Ring Protect gratuit pendant 30 jours

Lors de l'achat de votre nouvel appareil, vous bénéficiez d'un abonnement de 30 jours offerts à Ring Protect. Ce service d'abonnement complet vous permet de consulter, d'enregistrer et de partager l'historique de vos vidéos et photos à tout moment.*

Pour continuer à utiliser Ring Protect après la fin de votre essai gratuit, rendez-vous sur ring.com/protect-plans pour comparer les abonnements et les tarifs.

*L'essai gratuit n'est pas applicable pour les foyers qui possèdent déjà un abonnement Ring Protect. Consultez le site ring.com/protect-plans pour en savoir plus sur la période de conservation de votre abonnement.

DEUTSCH

Kostenloses 30-tägiges Ring Protect-Abonnement

Ihr neues Gerät beinhaltet eine kostenlose 30-tägige Testversion von Ring Protect. Mit diesem umfassenden Abonnementdienst können Sie Ihren Video- und Fotoverlauf ansehen, speichern und freigeben, sodass Sie nie wieder ein Ereignis verpassen.*

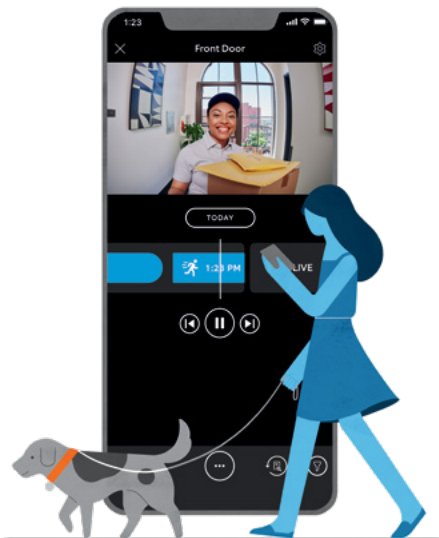
Wenn Sie Ring Protect nach Ablauf der kostenlosen Testversion weiterhin nutzen möchten, besuchen Sie ring.com/protect-plans, um die verfügbaren Abonnements und Preise zu vergleichen.

* Die kostenlose Testversion gilt nicht für Standorte mit einem bestehenden Ring Protect-Abonnement. Unter ring.com/protect-plans erfahren Sie mehr über die Speicherfrist Ihres Abonnements.

ITALIANO

Piano Ring Protect gratuito per 30 giorni

Il nuovo dispositivo include una prova gratuita di Ring Protect di 30 giorni. Questo servizio di abbonamento completo ti consente di rivedere, salvare e condividere la cronologia di video e foto in qualsiasi momento, per non perdere neanche un evento.*



ENGLISH

Free Ring Protect Plan for 30 Days

Your new device comes with a free, 30-day trial of Ring Protect. This comprehensive subscription service lets you review, save, and share your video and photo history anytime so you never miss a moment.*

To continue using Ring Protect after your free trial ends, visit ring.com/protect-plans to compare plans and pricing.

*Your free trial isn't applicable for locations with an existing Ring Protect subscription. See ring.com/protect-plans to learn more about your plan's retention period.

Per continuare a utilizzare Ring Protect al termine della prova gratuita, visita ring.com/protect-plans per confrontare i piani e i prezzi.

*La prova gratuita non è applicabile a posizioni già coperte da un abbonamento Ring Protect. Per ulteriori informazioni sul periodo di conservazione del piano, visita ring.com/protect-plans.

ESPAÑOL

Plan Ring Protect gratuito durante 30 días

Tu nuevo dispositivo incluye una prueba gratuita de 30 días de Ring Protect. Este servicio integral de suscripción te permite revisar, guardar y compartir tu historial de vídeos y fotos en cualquier momento para que nunca te pierdas ni un instante.*

Si quieres seguir utilizando Ring Protect una vez finalizada la prueba gratuita, visita ring.com/protect-plans para comparar planes y precios.

* La prueba gratuita no se aplica a aquellas ubicaciones que ya disponen de una suscripción a Ring Protect. Visita <https://es-es.ring.com/pages/protect-plans> para obtener más información sobre el período de conservación de tu plan.

NEDERLANDS

Gratis Ring Protect-abonnement voor 30 dagen

Het nieuwe apparaat wordt geleverd met een gratis proefperiode van 30 dagen voor Ring Protect. Met deze uitgebreide abonnementsservice kun je de video- en fotogeschiedenis op elk moment weergeven, opslaan en delen. Zo hoef je nooit een moment te missen.*

Als je Ring Protect wilt blijven gebruiken nadat de gratis proefperiode is afgelopen, ga je naar ring.com/protect-plans om de abonnementen en prijzen te vergelijken.

* De gratis proefperiode is niet van toepassing op locaties met een bestaand Ring Protect-abonnement. Ga naar ring.com/protect-plans voor meer informatie over de bewaartermijn van je abonnement.

NORSK

Kostnadsfritt Ring Protect-abonnement i 30 dager

Den nye enheten leveres med en kostnadsfri 30-dagers

prøveversjon av Ring Protect. Med denne omfattende abonnements-tjenesten kan du se gjennom, lagre og dele video- og bildehistorikken din når som helst, slik at du aldri går glipp av noe.*

Hvis du vil fortsette å bruke Ring Protect etter at prøveperioden er over, kan du gå til ring.com/protect-plans for å sammenligne abonnementer og priser.

*Den kostnadsfrie prøveperioden gjelder ikke for steder som har et eksisterende Ring Protect-abonnement. Se ring.com/protect-plans for å finne ut mer om abonnements-tets varighet.

SVENSKA

Kostnadsfritt Ring Protect-abonnemang i 30 dagar

Enheten levereras med en kostnadsfri pröveperiod på 30 dagar av Ring Protect. Med den här omfattande prenumerationstjänsten kan du granska, spara och dela din video- och fotohistorik när som helst så att du aldrig missar ett ögonblick.*

Om du vill fortsätta använda Ring Protect efter att din kostnadsfria pröveperiod har avslutats går du till ring.com/protect-plans för att jämföra abonnemang och priser.

*Den kostnadsfria pröveperioden gäller inte för platser med ett befintligt abonnemang på Ring Protect. Läs mer på ring.com/protect-plans om ditt abonnemangs lagringsperiod.

DANSK

Gratis Ring Protect-abonnement i 30 dage

Din nye enhed leveres med en gratis 30 dages prøveperiode på Ring Protect. Denne omfattende abonnements-tjeneste giver dig mulighed for at gennemse, gemme og dele din video- og billedhistorik når som helst, så du ikke går glip af et eneste øjeblik.*

Hvis du vil fortsætte med at bruge Ring Protect, når din gratis prøveperiode udløber, skal du besøge ring.com/protect-plans for at sammenligne abonnementer og priser.

*Din gratis prøveversion gælder ikke for steder med et eksisterende abonnement på Ring Protect. Gå ind på ring.com/protect-plans for at få mere at vide om dit abonnements-løbetid.

ring



ring.com/help



ring.com/callus

Ring LLC 12515 Cerise Ave, Hawthorne, CA 90250 USA

Ring 1 Principal Place, Worship Street, London,
EC2A 2FA, United Kingdom

Ring, 38, Avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg

© 2022 Ring LLC or its affiliates. Ring and all related marks are trademarks of Ring LLC or its affiliates.

